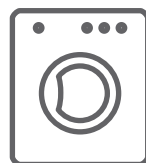


ПАЙДАЛАНУ  
БОЙЫНША  
НҰСҚАУЛЫҚ  
КК

WHE8140WH



IO-WMS-3804  
(07.2024/1)



НҰСҚАУЛАРДЫ ОҚЫҒАННАН KEЙІН  
ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОСЫҢЫЗ

КІР ЖУҒЫШ МАШИНАЛАР

# МАЗМҰНЫ

|  |    |
|--|----|
| ТӘЖІРИБЕДЕГІ ЭКОЛОГИЯ                              | 3  |
| НЕГІЗГІ АҚПАРАТ                                    | 7  |
| КИІМДЕГІ ЗАТТАҢБАЛАРДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ЖӘНЕ БЕЛГІЛЕР | 8  |
| ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ                                   | 19 |
| ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ                             | 22 |
| ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕ КЕЗДЕСЕТІН МӘСЕЛЕЛЕРДІ ШЕШУ      | 28 |
| КІР ЖУУ БОЙЫНША ПРАКТИКАЛЫҚ ҰСЫНЫСТАР              | 31 |
| КЕПІЛДІК, САТУДАН KEЙІНГІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ           | 35 |

# ТӘЖІРИБЕДЕГІ ЭКОЛОГИЯ

Көптеген жылдар бойы Hansa компаниясы қоршаған ортаны қорғау саясатын тұрақты түрде жүргізіп келеді.

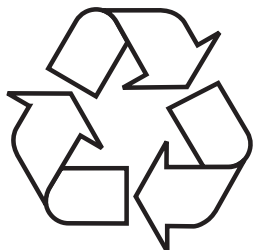
Қоршаған ортаға қамқорлық жасау қазіргі заманғы технологияларды қолдану сияқты маңызды.

Технологиялардың дамуы біздің фабрикаларымыздың да қоршаған ортаға қауіптілігінің азаюына әкелді - өндіріс барысында барынша аз су, электр энергиясы пайдаланылады, ағынды сулар мен қалдықтар аз шығарылады.

Біз сонымен қатар, өндірісте қолданылатын материалдарға да үлкен мән береміз. Біз құрамында зиянды заттар жоқ және істен шыққан жабдықты қайта өңдеу мен көдеге жаратуға мүмкіндік беретін материалдарды ғана таңдауға тырысамыз.



# ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ



Тасымалдау кезінде құрылғы зақымдануды болдырмау үшін қорғалған. Бумадан босатқаннан кейін буып-түю материалдарының қоршаған ортаға зиян келтірмейтіндей қолданылуын өтінеміз.

Қаптамаға қолданылатын барлық материалдар экологиялық таза, олар толығымен қайта өңдеуге жарамды және тиісті таңбамен белгіленген.

Назар аударыңыз! Орам материалдарын (пластикалық пакеттер, полистирол және т.б.) балалардан алыс ұстау керек.

# ТОЗҒАН ЖАБДЫҚТЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Бұл құрылғы 2012/19/EU Еуропалық директивасына және электр және электрондық жабдықтардың қалдықтары туралы Польша заңына сәйкес сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісімен белгіленген.

Бұл таңба пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бұл жабдықты тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын көрсетеді.

Пайдаланушы оны электрлік және электронды жабдықтарды қайта өңдеуші компанияға беруге міндетті. Жергілікті жинау пункттері, дүкендер мен коммуналдық кәсіпорындар жабдықтың осы түрін кәдеге жарату жүйесін құрайды.

Пайдаланылған электрлік және электронды жабдықты дұрыс өңдеу олардың құрамындағы қауіпті заттардың болуымен және мұндай өнімдерді дұрыс сақтамау және өңдеумен байланысты қоршаған ортаға және адам денсаулығына зиянды салдарды болдырмауға көмектеседі.

# Құрметті клиент

Hansa компаниясын таңдағаныңызға рахмет. Біз көптеген жылдар бойы сапалы тұрмыстық техникамен қамтамасыз етудеміз, соның арқасында, үй жұмыстары жағымды уақытқа айналады. Әрбір құрылғы зауыттан шықпас бұрын қауіпсіздік пен функционалдылыққа мұқият тексеріледі. Біз Hansa компаниясының өнімдерінде заманауи технология әрқашан ерекше дизайнмен үйлесімді болуына бар күшімізді саламыз.

Жабдықты іске қоспас бұрын, қызмет көрсету нұсқаулығын мұқият оқып шығу керек. Ондағы нұсқауларды орындау сәйкессіз пайдаланудан қорғап, жабдықтың ұзақ мерзімді және сенімді жұмысын қамтамасыз етеді. Жабдықтың қауіпсіз жұмыс істеу қағидаттарын білу сондай-ақ, жазатайым оқиғалардың алдын алады.

Нұсқаулық кез келген уақытта кеңес алуға болатын жерде сақталуы және сақталуы керек. Онда Hansa жабдықтарына техникалық қызмет көрсету және пайдалану қарапайым және жағымды болуы үшін қажетті ақпарат бар. Сонымен бірге, біздің компания ұсынатын басқа жабдықпен де танысу ұсынылады.

Жабдықты пайдалану жағымды болуына тілектеспіз.



# НЕГІЗГІ АҚПАРАТ



Кір жуғыш машина тек тоқыма бұйымдарын және жуғыш зат ерітіндісінде машинада жууға бейімделген сыртқы киімді жууға арналған тек тұрмыстық мақсатта пайдалануға арналған.

Кір жуғыш машинаны электр желісіне қосуды бастағанда, тасымалдау кезінде құрылғының тасымалдау болттары мен қорғаныс элементтерін алып тастауды және машинаны көлденең жазықтықта теңестіруді ұмытпаңыз. Өндіруші құрылғының дизайнына оның жұмысына әсер етпейтін өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

## ПАЙДАЛАНУ

- Кір жуғыш машинаны осы нұсқаулықты оқығаннан кейін ғана пайдалануға болады.
- Кір жуғыш машинаны үй-жайлардан тыс және температурасы 0 °C төмендеуі мүмкін үй-жайларда қолдануға тыйым салынады.
- Балаларға және пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен таныспаған тұлғаларға кір жуғыш машинаны қолдануға тыйым салынады.



0 °C төмен температура кір жуғыш машинаның зақымдануына әкелуі мүмкін! Машинаны 0 °C температурасында сақтау және тасымалдау жағдайында, қолданыс алдында машина үй-жайдың температурасында 8 сағат бойы бейімделуі қажет.

## ӨНДІРУШІНІҢ МӘЛІМДЕМЕСІ

Осы арқылы өндіруші бұл құрылғы еуропалық директивалардың келесі негізгі талаптарына сәйкес келетінін мәлімдейді:

-төмен вольтты жабдық бойынша директивалар 2014/35/ЕО,

-электрмагниттік үйлесімділік директивалары 2014/30/ЕО,

-экологиялық жобалау бойынша директивалар 2009/125/ЕО,

-зиянды заттардың құрамын шектейтін директивалар (RoHS) 2011/65/ЕО,

белгісімен белгіленген СЕ және нарықты бақылау органдарына ұсыну үшін сәйкестік туралы декларация берілген.

Кір жуғыш машинаны қолданар алдында қауіпсіздік нұсқауларын оқып шығыңыз. Болашақта анықтама алу үшін оларды жақын жерде сақтаңыз. Бұл нұсқаулық пен кір жуғыш машинаның өзінде әрқашан сақталуы тиіс маңызды қауіпсіздік ескертулері бар. Өндіруші осы қауіпсіздік нұсқауларын орындамау, кір жуғыш машинаны дұрыс пайдаланбау немесе басқару элементтерін дұрыс реттемеу үшін барлық жауапкершіліктен бас тартады.

Жабдықты пайдалануға келесі санаттағы адамдарға тыйым салынады: 8 жасқа дейінгі балалар, физикалық және зияткерлік қабілеттері шектеулі адамдар, жабдықтың осы түріне қызмет көрсету үшін жеткілікті дағдылары жоқ адамдар. Мұндай тұлғалар жабдыққа қауіпсіз қызмет көрсету мен онымен байланысты қауіптерді қадағалау мәселелері бойынша бақылауда болуы немесе оқудан өтуі тиіс. Балалардың жабдықпен ойнамауын, сондай-ақ, оны күтуге немесе сақтауға байланысты ешқандай әрекеттерді жасамауын қадағалау қажет. Егер үнемі ересектердің бақылауында болмаса, 3 жасқа дейінгі балалар үшін жабдыққа кез-келген қолжетімділікті тыйю керек.

Балалар жабдық ішінде қысылып қалуы мүмкін, нәтижесінде, олар өмірге қауіп төндіретін жағдайға тап болады.

Балаларға кір жуғыш машинамен ойнауға рұқсат бермеңіз. Бақылаусыз қалған балалар тазалау және консервілеу жұмыстарын жүргізуге болмайды.

Барлық кір өнімдерін (соның ішінде жуғыш заттар, ағартқыштар, мата жұмсартқыштар және т.б.) балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Бұл кір жуғыш машина тұрмыстық және ұқсас мақсаттарға арналған, мысалы: дүкендерде, кеңселерде және басқа жұмыс орындарында қызметкерлерге арналған ас үй жабдықтары; шаруа қожалықтары; қонақ үйлерде, мотельдерде, пансионаттарда және басқа пәтерлерде клиенттерге арналған үй-жайлар.

Кір жуғыш машинаға бағдарлама кестесінде көрсетілген максималды жүктемеден артық кір салмаңыз.

Кір жуғыш машинаны ашық ауада пайдаланбаңыз.

Ешбір еріткіштерді (мысалы, скипидар, бензол), еріткіштері бар жуғыш заттарды, тазартқыш ұнтақтарды, шыны тазалағыштарды немесе жалпы тазартқыштарды немесе тұтанғыш сұйықтықтарды қолданбаңыз. Еріткіштермен немесе тұтанғыш сұйықтықтармен өңделген маталарды машинада жууға болмайды.

Шыны талшықтан жасалған бұйымдарды (мысалы, шыны талшықтары бар перделер мен терезе маталары) машинада жууға болмайды.

Кішкентай бөлшектер кір жуғыш машинада қалып, келесі жуу кезінде матаға жабысып, терінің тітіркенуін тудыруы мүмкін.

Матаны жұмсартқыштарды немесе ұқсас өнімдерді өнім жапсырмасында көрсетілгендей пайдалану керек.

Құрылғыға салмас бұрын, қалтадан оттықтар, сіріңкелер және т.б. заттардың барлығын шығарыңыз.

Есікті ашпас бұрын барабанда судың жоқтығына көз жеткізіңіз.

Кілемдерді машинада жууға болмайды.

Үй жануарларын құрылғыдан алыс ұстаңыз.

Ыстық суды жуғыш затпен сорғанда абай болыңыз.

Жуу бағдарламасы орындалып тұрғанда суды қолмен қоспаңыз. Есікті дұрыс жабыңыз. Жабу қиын болса, кірдің есікке кептеліп қалғанын тексеріңіз.

Жуу кезінде су өте жоғары температураға жетуі мүмкін.

Кір жуғыш машина барабаны айналып жатса, қолыңызды кір жуғыш машинаға салмаңыз.

Басқару элементтерін пайдаланбаңыз.

Есікті ешқашан күшпен ашпаңыз.

Кір жуғыш машинаның кез келген бөлігіне, оның ішінде құрылғының есігі немесе тартпасы сияқты шығыңқы бөліктеріне көтерілуге, сүйенуге немесе ілулі тұруға рұқсат бермеңіз.

Кір жуғыш машинаны кемінде екі адам жылжытып, орнатуы керек - жарақат алу қаупі бар. Қаптаманы ашу және жинау кезінде қорғаныс қолғаптарын киіңіз - жарақат алу қаупі.

Кір жуғыш машинаны су төгетін құбыры бар бөлмеде орнату және пайдалану қажет.

Орнату, соның ішінде сумен жабдықтау (бар болса), электр қосылымдары және жөндеу жұмыстары білікті адаммен жүзеге асырылуы керек. Балаларды орнату орнынан алыс ұстаңыз.

Құрылғыны қаптамадан шығарғаннан кейін тасымалдау кезінде оның зақымдалмағанын тексеріңіз. Ақаулық туындаған жағдайда дилерге немесе жақын жердегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Орнатқаннан кейін орау қалдықтары (пластик, полистирол элементтері және т.б.) балалардың қолы жетпейтін жерде сақталуы керек - тұншығу қаупі. Кез келген орнату қадамдарын бастамас бұрын кір жуғыш машинаны қуат көзінен ажырату керек - электр тогының соғу қаупі.

Орнатқан кезде, кір жуғыш машинаның қуат сымын зақымдаудан сақ болыңыз - өрт немесе электр тогының соғу қаупі бар. Кір жуғыш машинаны орнату аяқталғаннан кейін ғана іске қосыңыз.

Кір жуғыш машинаны келесідей төтенше жағдайларға ұшырауы мүмкін жерлерге орнатпаңыз: нашар желдету, температура 5 °C төмен немесе 35 °C жоғары.

Кір жуғыш машинаны орнатқан кезде төрт аяқтың еденге мықтап тұрғанына көз жеткізіңіз. Қажет болса, оларды реттеңіз және құрылғының мінсіз орнын тексеру үшін деңгейді пайдаланыңыз.

Кір жуғыш машинаны орнатқаннан кейін оның бөлмедегі ортаға бейімделуіне мүмкіндік беру үшін оны іске қоспас бұрын бірнеше сағат күтіңіз.

Кір жуғыш машинаны жылжытқанда оны үстелдің үстіңгі тақтайынан немесе үстіңгі қақпақтан көтермей, тұтқаларынан немесе жуғыш зат тартпасынан көтермеңіз; тасымалдау кезінде есікті ешқашан арбаға қоймаңыз.

Кір жуғыш машина жөнелту кезінде ішкі зақымдануды болдырмау үшін тасымалдау болттарымен жабдықталған. Құрылғыны қолданар алдында тасымалдау болттарын алып тастау керек. Оларды алып тастағаннан кейін саңылауларды берілген 4 пластик тығынмен жабыңыз.

Су жіберу шлангілерін су шүмегіне жергілікті су компаниясының ережелеріне сәйкес қосыңыз.

Кір жуғыш машинаны су шүмегіне қосу үшін тек кір жуғыш машинамен бірге жеткізілетін су құбырының жаңа түтіктерін пайдаланыңыз. Ескі сумен жабдықтау түтіктерін қайта пайдалану мүмкін емес.

Берілетін судың қысымы 0,05-1 МПа шегінде болуы керек.

Кір жуғыш машинаны электр желісінен ажырату, егер аша қол жетімді болса, ашаны суырып алу арқылы немесе сымдарды қосу ережелеріне сәйкес розетканың алдында орнатылған барлық полюсті қосқышты пайдалану арқылы болуы керек. Кір жуғыш машина ұлттық электр қауіпсіздігі стандарттарына сәйкес жерге тұйықталуы керек.

Кір жуғыш машинаны орнатқаннан кейін розетка оңай қол жетімді болуы керек.

Суды жылыту кезінде кір жуғыш машина тұтынатын максималды ток 10А құрайды, сондықтан қуат беру жүйесінің (кернеу, ток және кабель) пайдаланылатын құрылғының жүктемесіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Қауіпсіздік үшін сымды жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз. Розетканың сенімді жерге дұрыс қосылғанына көз жеткізу үшін тексеріңіз.

Ұзартқыштарды, бөлгіштерді немесе адаптерлерді пайдаланбаңыз.

Орнатқаннан кейін пайдаланушы электрлік құрамдас бөліктерге қол жеткізе алмауы керек.

Электр сымы немесе ашасы зақымдалған болса, ол дұрыс жұмыс істемесе, зақымдалған болса немесе құлаған болса, кір жуғыш машинаны пайдаланбаңыз.

Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны ауыстыру керек. Қуат сымын құрылғы өндірушісі рұқсат берген қызмет көрсетуші немесе басқа білікті тұлға ауыстыруы керек - электр тогының соғу қаупі.

Қуат сымын сымнан емес, ашасынан ұстап ажыратыңыз. Кір жуғыш машинаны ашық ауада, тіпті қорғалған жерлерде де орнатуға болмайды, өйткені оның ылғалға, жаңбырға және ауа райының қолайсыздығына ұшырауы өте қауіпті болуы мүмкін.

Кез келген үнемдеу әрекеттерін орындамас бұрын, кір жуғыш машинаның өшірілгеніне және қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз және шүмекті жабыңыз; ешқашан бу тазалағыштарды қолданбаңыз - электр тогының соғу қаупі.

Барабаннан ыстық суды ағызу кезінде, мысалы, сорғыны сақтау немесе төтенше жағдайда есікті ашу кезінде абай болу керек.

Арнайы нұсқау болмаса, кір жуғыш машинаның ешбір бөлігін жөндемеңіз немесе ауыстырмаңыз. Бұл құрылғы үшін тек уәкілетті қызмет көрсету орталығын пайдаланыңыз. Өз қолыңызбен немесе кәсіби емес жөндеу өмірге немесе аяқ-қолыңызға қауіп төндіретін қауіпті оқиғаға немесе елеулі мүліктік зақымға әкелуі мүмкін.

Ақаулық немесе дұрыс жұмыс істемеу жағдайында кір жуғыш машинаны өшіріңіз, су шүмегін жабыңыз және кір жуғыш машинамен манипуляция жасамаңыз. Тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына дереу хабарласыңыз және тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз. Осынұсқауларды орындамау құрылғыны пайдалану кезінде қауіп тудыруы мүмкін.




















Кейбір ішкі бөліктер әдейі жерге қосылмаған және тек қызмет көрсету кезінде электр тогының соғу қаупін тудыруы мүмкін. Машинаға қуат берілген кезде келесі бөліктерге қол тигізбеңіз: басқару тақтасы, қозғалтқыш, қабылдау клапаны және сорғы.

Кез келген техникалық қызмет көрсетудің алдында кір жуғыш машинаны қуат көзінен ажыратыңыз. Қуат сымын сымнан емес, ашасынан ұстап ажыратыңыз.

Кір жуғыш машинаны жұмыстан шығарар алдында немесе лақтырып тастамас бұрын, балалар ойнамауы немесе ішіне тығылмауы үшін есікті алыңыз. Сондай-ақ қуат сымын/айырын кесіңіз.

Компания осы ережелерді сақтамаған жағдайда барлық жауапкершіліктен бас тартады.

# КИИМДЕГІ ЗАТТАҢБАЛАРДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ЖӘНЕ БЕЛГІЛЕР

|                              |   |   |   |  |
|------------------------------|---|---|---|--|
| Кір жуу                      |  |  |  |   |
|                              | температурасында қайнату 90 ° </456>  | температурасында әдеттегі кір жуу 60 ° </458>С                                    | температурасында әдеттегі кір жуу 40 ° </460>С                                    | КІР ЖУМАҢЫЗ!   |
|                              |  |  |  |  |
|                              | ұқыпты жуу  |   | қолмен жуу  |  |
| Химиялық тазарту             |  |  |  |   |
|                              | кез келген еріткішпен   | TRI басқа, кез келген еріткішпен  | тек бензинмен ғана  | Химиялық тазалауға ҰШЫРАТПАҢЫЗ!  |
| Атанақты кептіргіште кептіру |  |  |  |   |
|                              | кәдімгі   | төмен   | жоғары  | Кептірмеңіз!   |
| Үтіктеу                      |  |  |  |  |
|                              | 110 ° </507>С   | 150 ° </509>С   | 200 ° </511>С   | Үтіктемеңіз!   |



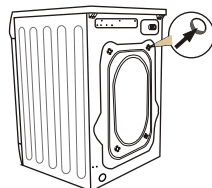
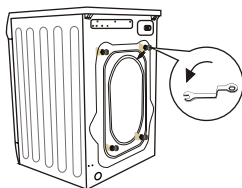
Жуу бағдарламасын таңдағанда, киім жапсырмаларындағы белгілерге назар аударыңыз.

# ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

1

## Тасымалдау қорғанысын алып тастау

(Тасымалдау кезінде қорғанысты пайдалану үшін сақтау керек, мысалы, жылжыту кезінде).



- кілтпен 4 бұғаттау бұрандасын бұрап алу,
- ұяшықтардан резеңке-пластикті тасымалдау кронштейндерін төсемдерімен және бұрандамаларымен бірге алып шығу,
- саңылауларды керек-жарақтармен бірге қапшықтағы бітеуіштермен жабу.

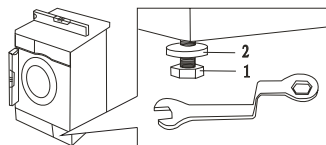
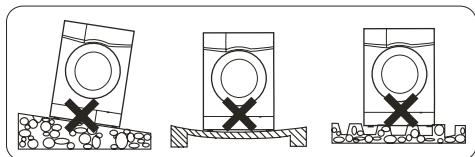


Есте сақтау қажет: Кір жуғыш машинаны қоспас бұрын, барлық қорғаныс құралдарын алып тастауды ұмытпаңыз!

2

## Кір жуғыш машинаны орнату және күйін реттеу

- кір жуғыш машинаны тегіс және берік еденге орнату,
- жалпақ кілтпен бекіткіш гайканы босатыңыз (2),
- аяқтарды (1) бұрап/бұрау арқылы машинаны тегістеңіз.
- блок гайка (2).



Кір жуғыш машинаны орнатқаннан және түзеткеннен кейін оның орналасу тұрақтылығы міндетті түрде тексеріңіз. Ол үшін машинаның әр бұрышын басу және ол теңселмейтіндігіне көз жеткізіз.

### Сумен жабдықтау желісіне қосылу

- Жабдықты жеткізу жиынтығына кіретін жаңа құбыршектер жиынтығын ғана қолдану. Пайдаланылған шлангтарды пайдаланбаңыз.



- Нығыздағышы бар құю құбыршегі кір жуғыш машинаның атаңағында орналасқан. Су қысымы мин. 0,05 МПа (0,5 бар), макс. 1 МПа (10 бар).

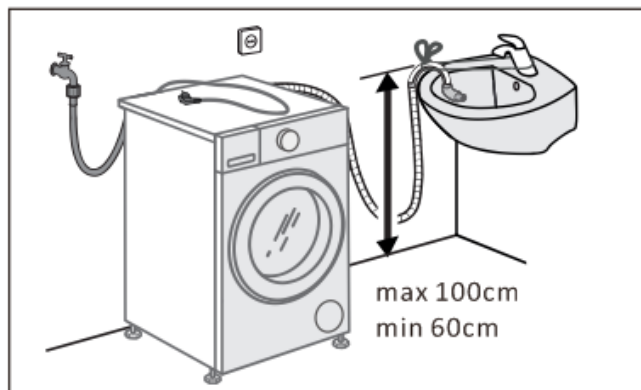
- 1). Қосқаннан кейін шлангтың майыспағанына көз жеткізіңіз,
- 2). Шланг пен клапанды қосқаннан кейін олардың тығыздығын тексеріңіз,
- 3). Су құятын түтіктің күйін үнемі тексеріп отыру керек.



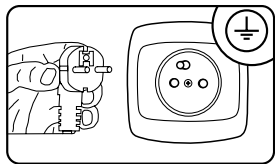
Кір жуғыш машинаны тек салқын суға қосу керек.

### Суды төгу

- Құю құбыршегі кір жуғыш машинаның артында. Оны машина жұмыс істеп тұрған кезде қозғалмайтындай етіп бекіту. Шлангты су төгетін құбырға тым терең салмаңыз.



## Электр желісіне жалғау



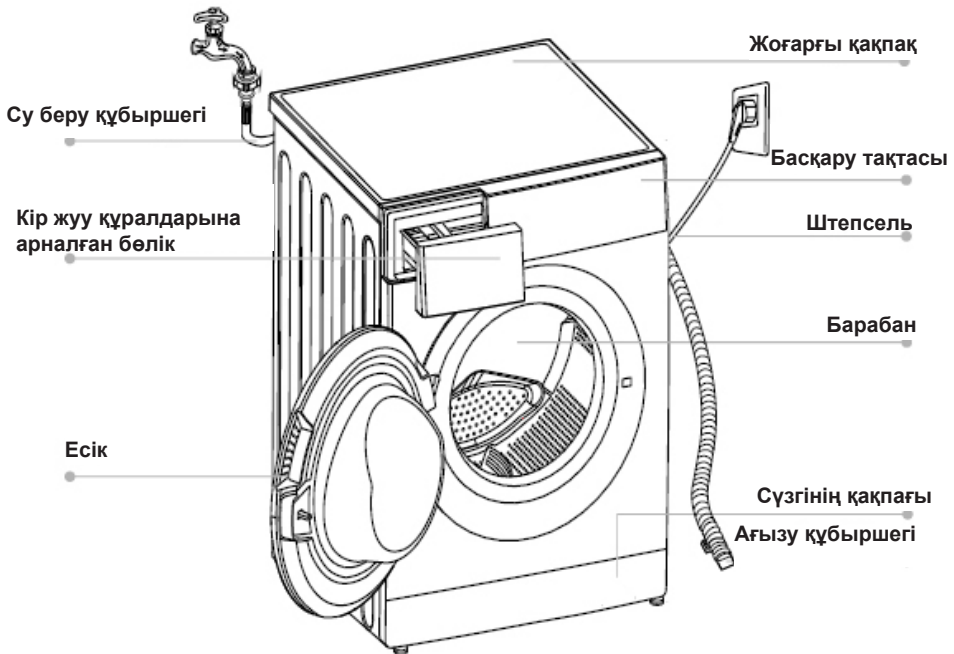
- Машина қосылатын электр розеткасы көрінетін және қолжетімді жерде болуы керек,
- кір жуғыш машинаны дұрыс орнатылған, жерге тұйықтаушы істікпен жабдықталған электр розеткаға ғана қосу,
- жалғап қосу үшін ұзартқышты қолдануға тыйым салынады,
- зақымдалған кабельді ауыстыру мәселесі бойынша авторизацияланған сервис орталығына жүгіну керек,
- кір жуғыш машина қосылатын электр қондырғысы 10 А сақтандырғышпен қорғалуы тиіс.

### Жууға дайындық:

- Монеталар, кеңселік қыстырғыштар, инелер және т.с. сияқты ұсақ заттар кірді және кір жуғыш машинаның элементтерін зақымдауы мүмкін, сол себепті бірнеше өте маңызды ұсынымдарды орындау қажет:
  - 1). бос қалталар
  - 2). Барлық металл элементтерді алып тастаңыз
  - 3). Бюстгалтер немесе шұлық сияқты нәзік маталарды арнайы қорғаныс торларында жуу керек
  - 4). Зипперлер мен түймелерді бекітіңіз
  - 5). Құрылғыдан бөгде заттарды алып тастау (мысалы, сым, сүйектер).

# ЖАБДЫҚТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

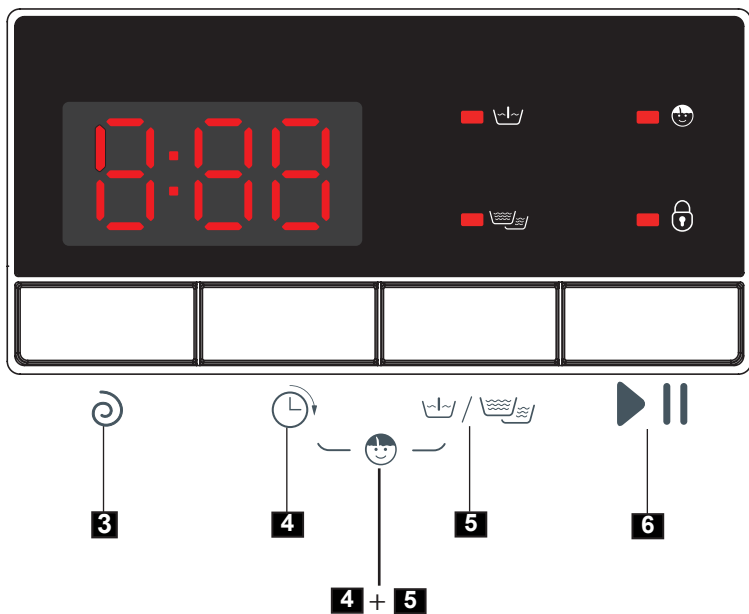
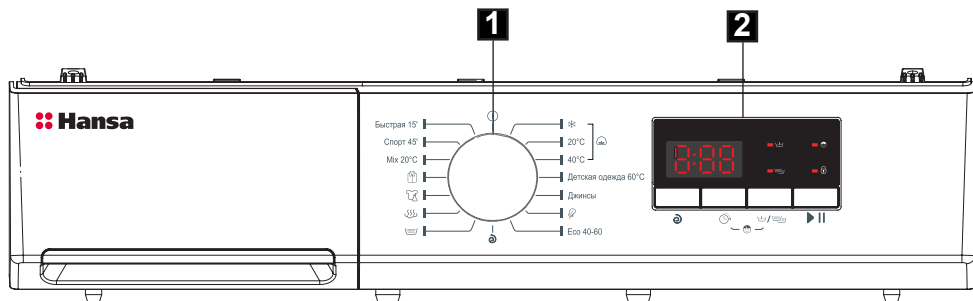
## КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ СИПАТЫ



### Жабдық:

|  |                |                                       |   |                             |
|--|----------------|---------------------------------------|---|-----------------------------|
|  |                |                                       |   |                             |
| Тасымалдау саңылауына арналған бітеуіш | Суық су түтігі | Ыстық су құятын түтік (міндетті емес) | су төгетін түтік кронштейні (міндетті емес) | Пайдалану бойынша нұсқаулық |

## БАҚЫЛАУ ПАНЕЛІ МЕН ДИСПЛЕЙДІҢ СИПАТТАМАСЫ



1. Бағдарламалаушы тұтқасы
2. Дисплей
3. «**Сығу**» батырмасы
4. **Кешіктіріп бастау** түймесі
5. **Опциялар (Қосымша шаю / Алдын ала жуу)** түймесі
6. **Бастау/Үзіліс** түймесі
- 4+5. Қосуды бұғаттай (Child lock)



1

## Бағдарламалағыш

- Бағдарламалаушы кірлену дәрежесіне, жүктелген заттардың түрі мен санына байланысты жуу бағдарламасын таңдауға мүмкіндік береді, бұл жоғары сапалы жууды және жабдықтың тиімдірек жұмысын қамтамасыз етеді. Бағдарламаны қосқаннан кейін бағдарламалағыштың тұтқасын басқа қалыпқа ауыстыру арқылы бұрын таңдалған бағдарламаның параметрлерін өзгертуге болмайды.

2

## Дисплей

- Дисплейде кір жуғыш машина есігін құлыптау белгішелері пайда болады.  және белсендірілген балалар құлпы  (бастау құлпы) және қосымша функциялар, мысалы: алдын ала жуу немесе қосымша шаю.

«Кейінге қалдыруды бастау» функциясы таңдалса, дисплейде жуу басталғанға дейін қалған уақыт көрсетіледі (3caf/6caf/9caf/12caf).

Сығу жылдамдығын таңдаған кезде дисплейде келесі шамалар пайда болады: 0 (сығусыз) - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200 - 1400.

3

## Сығу жылдамдығы батырмасы

- Айналдыру жылдамдығы түймесі кір жуғыш машинаның суын төгу кезінде айналдыру жылдамдығын таңдау үшін пайдаланылады. Айналдыру жылдамдығын өзгерту үшін осы түймені басыңыз. Таңдалған бағдарламаға байланысты дисплей келесі мәндерді көрсетеді - 0 (айналдыру) - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200 - 1400.



Айналдыру Есо 40-60 бағдарламасынан басқа барлық бағдарламалар үшін мүмкін. Айналдыруды өшіру - дисплейде қол жетімділерден айналдыру жылдамдығының артқы жарығы жоқ.

4

## Кешіктіріп бастау түймесі

- «Кейінге қалдыруды бастау» түймесі жууды бастауды кейінге қалдыру уақытын таңдау үшін пайдаланылады. Қолжетімді параметрлер ауқымы (3caf/6caf/9caf/12caf).

**Назар аударыңыз!** Егер уақыт санағы кезінде бағдарламаны іске қосуға дейін электр қуатын беруде іркіліс болса, бастауды кейінге қалдыру функциясы автоматты түрде іске қосылады және энергияның берілуі қалпына келтірілгеннен кейін санақты жалғастырады.

5


Параметрлер түймесі (Қосымша шаю / Алдын ала жуу  )

- Функция батырмасы екі функцияның біреуін (Қосымша шаю және Алдын ала жуу) немесе бір мезгілде осы екі функцияны таңдауға жол береді. Функцияның қосылуы функция таңбасының үстінде диодтың жанып тұруымен белгі береді.

**Назар аударыңыз!** Қосымша шаю және Алдын ала жуу функциялары барлық кір жуу бағдарламалары үшін қолжетімді емес (бағдарламалар кестесін қар.).

Қосымша шаю функциясы әсіресе дене терісі сезімтал адамдар үшін іш киімді және киім-кешекті жуу үшін ұсынылады. Бұл бағдарлама киімді бір қосымша шаюды орындайды.

«Алдын ала жуу» функциясы жуу уақытын 20 минутқа ұзартады. Ол негізгі жуу алдында қосымша жууды орындаудан тұрады. Бұл функцияны қолдану арқасында киімді суға салу қажеттілігінсіз жақсы кір жуу нәтижелеріне қол жеткізуге болады. Егер киім қатты ластанған болса, бұл функцияны қосу ұсынылады.

**Назар аударыңыз!** «Алдын ала жуу» функциясын қоспа бұрын  таңбасымен белгіленген, кір жууға арналған бөліктің камерасына кір жууға арналған құралды себу қажет.

4+5

Балалар құлпы 

- Функция балалардың баптауларды кездейсоқ өзгертуінен қорғайтын, батырмалардың арнайы бұғатталуын іске қосу үшін қызмет етеді. Жуу циклі кезінде балалар құлпын белсендіру үшін (Кейінге қалдыруды бастау) және (Параметрлер) түймелерін бір уақытта шамамен 3 секунд басып тұрыңыз. Кір жуу циклінің процесінде функцияны болдырмау үшін сол батырмаларды қайта басу және шамамен 3 секунд ұстап тұру қажет.

**1-ескертпе:** Егер балалардың басуынан қорғайтын бұғаттау функциясы бағдарламаланған болса, дисплейде оның графикалық символы көрсетіледі.

**2-ескертпе:** Жуу циклі аяқталғаннан кейін бұғаттау автоматты түрде өшірілмейді.

6

Бастау/Үзіліс түймесі 

- Бастау/Үзіліс түймесі кір жуғыш машинаны іске қосу және тоқтату үшін пайдаланылады. Кідірту режимі іске қосылғанда айналдыру жылдамдығы мен құлыптың жарық диодтары бір уақытта жыпылықтайды.

«Кідіріс» атқарымы кірді суға салу үшін қолданылуы мүмкін.

Таңдалған бағдарламаны іске қосқаннан кейін 10 минуттай күте тұру, ал кейін Бастау/Кідіріс батырмасын басу қажет. Қажетті сулау уақыты өткеннен кейін Бастау/Үзіліс түймешігін қайтадан басыңыз, сонда кір жуғыш машина бағдарламаны жалғастырады. Қатты ластанған заттар кезінде жібіту жуу сапасын жақсартады.

Standby батырмасы 

- Кір жуғыш машинаны қосу/өшіру және бағдарламаның күшін жою үшін қолданылады.

## Арнайы бағдарламалар:

- **Экспресс 15' бағдарламасы:**  
Бұл бағдарлама киімді жаңарту үшін қызмет етеді. Ол жуудың барлық үш кезеңін қамтиды:
  - негізгі кір жуу
  - шаю
  - сығу
- **Көйлектер 40°C:**  
Бағдарлама киімді 40°C температурада жууға арналған.
- **Мақта 20 °C :**  
Оңай бозарып кететін аздаған киімдер үшін.
- **ЭКО 40-60:**  
Есо 40-60 бағдарламасы бірдей циклде 40°C немесе 60°C температурада жууға болатын қалыпты ластанған тоқыма маталарды бірге жууға арналған.

1

### Бағдарламаны таңдау

- Бағдарламалағышты сағат тілімен де, қарсы да орнатыңыз.
- Бағдарламаны өз қажеттіліктеріңізге сәйкес келтіріңіз - температураны, сығу жылдамдығын немесе қосымша атқарымдарды өзгертуге болады.
- Бастау/кідіріс батырмасын басыңыз.

2

### Кешіктіріп бастау параметрі

Кешіктіріп бастау функциясын, мысалы, төмендетілген электр тарифін пайдаланған кезде пайдалануға болады.

#### Процедура:

1. Кір жуғыш машинаның есігін жабу.
2. Бағдарламалаушы тұтқасын қажетті бағдарламаға орнатыңыз (нұсқаулықтағы бағдарлама кестесін кейінірек қараңыз).
3. Қалауыңыз бойынша қосымша функцияларды таңдаңыз немесе кір жуу параметрлерін өзгертіңіз.
4. «Кешіктіріп бастау» түймесін басыңыз.
5. Ауқымдағы кідіріс уақытын таңдаңыз (3сағ/6сағ/9сағ/12сағ) Дисплей көрсетіледі (3сағ/6сағ/9сағ/12сағ)
6. Бастау/Үзіліс түймесін басыңыз. Кір жуғыш машина күту режиміне ауысады. Кір жуу бағдарламаланған кейінге қалдыру уақыты аяқталғаннан кейін автоматты түрде басталады.

3

### Кір жуудың аяқталуы

1. Жуу аяқталған кезде ЖШД (жуу машинасының есігі индикаторы және Бастау/Үзіліс индикаторы) дыбыстық сигналмен бірге жыпылықтайды немесе сандық экранда екі кішкентай нүкте жыпылықтайды.
2. Су шүмегін жабыңыз.
3. Күту режимі түймесін басу арқылы кір жуғыш машинаны өшіріңіз.
4. Кір жуғыш машинаны электр желісінен ажыратыңыз.
5. Атанақтың есігін ашып, заттарды алып шығарыңыз.

4

### Бағдарламаны болдырмау және өзгерту

- Бағдарламаны тоқтату үшін Standby батырмасын басу керек.
- Содан кейін кір жуғыш машинаны қайта қосыңыз, қажетті кір жуу бағдарламасын таңдаңыз және Бастау/Кідіріс батырмасын басыңыз.

# АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ ПАЙДАЛАНУ БАРЫСЫНДА

Ең жиі кездесетін мәселелерді шешу

Құрылғы іске қосылмайды немесе жұмыс кезінде тоқтайды.

Ең алдымен мәселенің шешімін табуға тырысу керек. Бұл мүмкін болмаса, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

| Сипаттамасы                       | Ықтимал себебі   | Шешімі   |
|-----------------------------------|--|--|
| Кір жуғыш машина қосылмайды       | Есіктер дұрыс жабылмаған.  | Есікті жауып, қайта бастаңыз.<br>Киім есікті жауып тұрмайтынына көз жеткізіңіз.  |
| Есік ашылмайды                    | Құрылғыны құлыптау функциясы іске қосылды.   | Қуатты өшіріңіз, құрылғыны қайта іске қосыңыз  |
| Судың жылыстауы                   | Су құятын немесе су төгетін түтіктің кранға немесе кір жуғыш машинаға қосылымы ағып тұр. | Су жіберу-ағызу түтіктерін тексеріп, бекітіңіз.<br>Су төгетін түтікті тазалаңыз.   |
| Жуғыш зат науада қалады           | Жуғыш зат дымқыл немесе түйіршіктелген   | Жуғыш зат тартпасын тазалап, сүртіңіз  |
| Индикатор немесе дисплей жанбайды | Электроникамен байланыс жоқ немесе сымдар дұрыс жалғанбаған.                             | Қуат көзінің қосылғанын және қуат сымның розеткаға дұрыс қосылғанын тексеріңіз.  |
| Қате шу                           |  | Бекіткіштердің (тасымалдау болттары) шешілгеніне көз жеткізіңіз.<br>Құрылғының тұрақты және тегіс жерге орнатылғанына көз жеткізіңіз |

| Сипаттамасы                      | Ықтимал себебі                     | Шешімі  |
|----------------------------------|------------------------------------|---|
| 600 жыпылықтау<br>400 жыпылықтау | Есіктер дұрыс жабылмаған.          | Есікті жауып, қайта бастаңыз.<br>Киім есікті жауып тұрмайтынына көз жеткізіңіз.   |
| 400 жыпылықтау                   | Жуу кезінде суды қабылдау мәселесі | Судың қысымы тым төмен емес екеніне көз жеткізіңіз<br><br>Су жіберетін шлангты түзетіңіз.<br>Су жіберетін түтік бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. |
| 600 3сағ жыпылықтау              | Суды сору уақыты тым ұзақ          | Су төгетін түтік бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.  |
| 400 6сағ жыпылықтау              | Судың толып кетуі                  | Кір жуғыш машинаны қайта іске қосыңыз.  |
|                                  | Басқа                              | Қайта тексеріңіз, егер мәселе шешілмесе, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.  |

## САҚТАУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

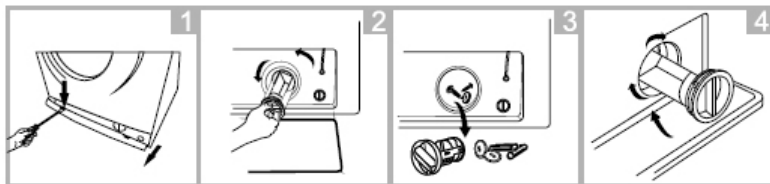


Кір жуғыш машинаның корпусын және пластик бөлшектерін тазарту үшін еріткіштерді және абразивті тазартқыш құралдарды (мысалы, тазартқыш ұнтақтар мен сүтті) пайдалануға тыйым салынады. Тек жұмсақ сұйық жуғыш құралдарды және жұмсақ матаны қолдану. Ысқыштарды пайдаланбау.

### Сорғының сүзгісін тазарту

1

- Сорғының сүзгісін 20 рет сайын кір жуғаннан кейін тазартуға ұсыныс беріледі. Сүзгіні уақытында тазартпау сүзгінің бітелуіне әкеліп соғады және судың машинадан ағызылуын қиындатады.

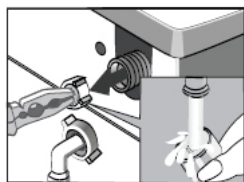
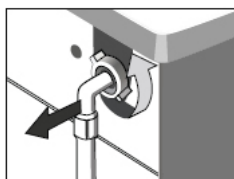


- 1). Кір жуғыш машинаны электр желісінен ажыратыңыз.
- 2). Су беру клапанын жабыңыз.
- 3). Сүзгі қақпағын қолмен немесе жалпақ бұрауышпен ашыңыз.
- 4). Сүзгіні бұрап алыңыз.
- 5). Сүзгіні алыңыз және тазалаңыз.

### Су құбыры шүмегін тазарту

2

- Сүзгінің қайталама монтажы кері тәртіпте жүзеге асырылады.

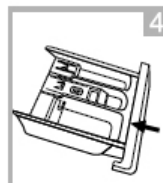
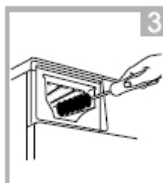
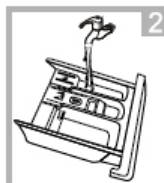


- 1). Су беру құбыршегін бұрап алу,
- 2). Сүзгі сүзгісін қысқыштармен ұстаңыз,
- 3). Сүзгіні шығару және тазарту, қылшақпен дұрысырақ.

### Детергенттерге арналған бөлікті тазалау

3

- Айына кемінде бір рет тазалау керек.



- 1). Жуғыш зат тартпасын тартып шығарыңыз. Кірістірмені төмен қарай басу және бөліктен толығымен шығару.
- 2). Ағын сумен тазалау, мүмкін қылшақпен немесе матаның қиығымен,
- 3). Бөлмені кері салыңыз.

# КІР ЖУУ БОЙЫНША ПРАКТИКАЛЫҚ ҰСЫНЫМДАР

## ЖУҒЫШ ЖӘНЕ ЖҰМСАРТҚЫШ ҚҰРАЛДАР

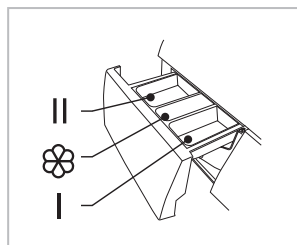


Детергент қаптамасындағы өндірушінің нұсқаулықтарына сәйкес температуралардың толық диапазоны үшін (ұнтақ немесе сұйықтық) қаптамадағы өндірушінің нұсқауларына сәйкес толық температура диапазоны үшін.

1

### Жуғыш заттар

- Кір жуғыш ұнтақты немесе сұйық құралды пиктограммамен белгіленген бөліктің ұяшығына себу немесе құю қажет
- Алдын ала жууға арналған кір жуғыш ұнтақты пиктограммамен белгіленген бөлік камерасына құю керек



2

### Жұмсартқыш шайғыштар

- Жұмсартқыш құралды пиктограммамен белгіленген бөліктің орташа ұяшығына құю керек
- Құралды ұяшықтың қабырғасындағы максималды деңгейден жоғары құю ұсынылмайды. Құрал, соңғы рет шаю кезінде қосылатын болады.



Ақ заттарды жуу үшін кір жуғыш ұнтақ сияқты қатты жуғыш затты пайдалану ұсынылады. Сұйық жуғыш құралдардың құрамында ағартқыштар болмайды. Шайғыштарды қолданып, ақ киімді шаюға болмайды, себебі бұл ақ киімнің сарғаюына әкелуі мүмкін.

## БІРІНШІ РЕТ КІР ЖУУ

- Алғашқы кір жуу кезінде төменде көрсетілген процедураға сәйкес жоғары температурада киімсіз кір жуудың бір циклын орындау керек:
  - 1). Кір жуғыш машинаны қуат көзіне қосыңыз.
  - 2). Су құбыры шүмегін ашу.
  - 3). Бағдарлама таңдау тетігін жоғары температурада жууға орнатыңыз, сәйкес жуғыш затты қосыңыз және «Бастау/Кідірту» түймесін басыңыз.

## ЛАСТАНУ

1

### Қатып қалған дақтар

- пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес кір жуу алдында киім-кешекті дақ кетіргішпен қосымша өңдеу қажет.

2

### Қатты кірленген заттар

- жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін бір ретте киім-кешекті аз мөлшерде жуу керек,
- қатты ластанған заттарды (мысалы, жұмыс киімдері) немесе талшықтары
- жоғалып жатқан киімдерді жуғаннан кейін, көбірек жуғыш зат қосып, машинаны шайыңыз. Ол үшін жуу бағдарламасын 60°C температурада Мақта мата немесе Синтетика сияқты жүксіз орындаңыз.

3

### Жеңіл ластанулар

- Қар. «Экономия».

## ҮНЕМДІЛІК

### Энергия мен су шығынын шектеу

- Аздап ластанған заттарды тиісті жуу бағдарламасымен жуу керек, мысалы, Express 15'.
- Сонымен қатар, кір жуғыш машина көптеген бағдарламалар үшін жүктеме өлшемін анықтайды.  
«Мақта» бағдарламасында аздаған жүктеме кезінде машина су мен электр энергиясының шығынын, сондай-ақ кір жуу уақытын қысқартады.
- Электр қуаты мен суды тұтыну тұрғысынан, барынша төмен температурада және ұзақ уақыт бойы жұмыс істейтін бағдарламалар анағұрлым тиімді болып табылады.
- Тиісті бағдарламалар үшін өндіруші көрсеткен толық сыйымдыққа дейін тұрмыстық кір жуатын машинаны жүктеу электр қуаты мен суды үнемдеуге мүмкіндік береді.

## СУДЫҢ КЕРМЕКТИГІ

- Қатты су ізбес шөгіндісінің түзілуіне себеп болады. Судың кермектігі жайлы ақпаратты жақын арадағы су құбыры станциясында білуге болады. Әр кір жуу үшін су жұмсартқыштарды қолдану ұсынылады.

## ҚУАТ КЕРНЕУІ (БАҒДАРЛАМА ЖАДЫ)

- Кір жуғыш машинаны желіден ажырату немесе қуат кернеуінің іркілісі бағдарламаның арылтуын тудырмайды. Қосылған бағдарлама жабдықтың жадында орналасқан және кернеу қосылғаннан кейін жаңартылатын болады. Қуат кернеуі болмаған кезде кір жуғыш машинаның есігін ашпаңыз.

## ЖҮКТЕУ

- Барабанның максималды көлемі 8 кг.
- Заттарды барабанға келесідей жүктеуге ұсыныс беріледі:
  - 1). Мақта, джинсы, балалар киімі - макс. барабан толық (белгіленген нормадан артық жүктемеңіз, бұл жуу сапасын төмендетеді),
  - 2). Синтетикалық маталар - максималды 1/2 барабан,
  - 3). Жүн, жібек, жұқа, нәзік маталар - барабанның макс. 1/3.



Кір жуғыш машинаны шамадан тыс жүктемеу. Егер киім-кешек барабанға тығыз толтырылған болса, онда бұл олардың зақымдануына әкелуі мүмкін. Шамадан тыс жүктеме кезінде дисплейде OVL хабарламасы көрсетіледі - барабаннан киім-кешектің артық мөлшерін алып тастау және машинаны қайта іске қосу. Бағдарламаға байланысты максималды жүктеме Бағдарламалар кестесінде көрсетілген.

## ЖҮКТЕЛГЕН ЗАТТАРДЫҢ ТАРАЛУЫН БАҚЫЛАУ

- Кір жуғыш машинаның электронды контроллері тепе-теңдікті басқару жүйесімен жабдықталған. Сығудың алдында жүйе киімнің атаңақта орналасуын тексереді. Орталықтан шамадан тыс ауытқу анықталған жағдайда, жүйе бірнеше рет кір жуғыш машинада киім-кешектің орналасуын өзгертуге тырысады. Кейде бұл әрекеттер киім-кешектің тиісті орналасуы үшін жеткіліксіз. Жуу кезінде қиындықтар туындауы мүмкін, мысалы, киімнің басқа түрлерімен жуылатын фротты халаттар, киімдердің басқа партияларына оралған жаймалар және т.б.
- Бұл жағдайда жүйе екі жолмен әрекет етуі мүмкін:
  - 1). Киімнің біркелкі емес орналасуын растаңыз, бірақ айналдыру жылдамдығын азайтыңыз,
  - 2). айналдыруға жол бермеңіз.

Екі жағдайда да жуу аяқталғаннан кейін кір жуғыш машинаның есігін ашыңыз, жуылатын заттарды қолмен ашып, есікті жабыңыз және қажетті бағдарламаны таңдаңыз.

## ЕСІК ҚҰЛПЫ

- Кір жуғыш машина есікті оқшаулаумен жабдықталған, бұл кір жуу барысында есіктің ашылып қалуын болдырмайды. Жуу бағдарламасы аяқталған кезде есік құлпы автоматты түрде ашылады.



Егер барабанда су болса немесе температура жоғары болса, есікті ашу мүмкін емес. Кейбір кір жуу кезеңдерінде есікті ашу мүмкін емес.

## НӘЗІК МАТАЛАР

1

### Бағдарламаны таңдау

- Сәйкес бағдарламаны таңдаңыз (Синтетика, Нәзік заттар).

2

### Жүктеу

- Машинаны шамадан тыс жүктеуге жол бермеу, нәзік маталар үшін жүктеме 2,5 кг құрайды, «Жүктеу» қар.

## ЖУҒЫШ ЗАТТЫҢ МӨЛШЕРІ

1

- Жуғыш құрал өте аз: май шөгінділері мен әк тұнбасы түзіледі.

2

### Тым көп жуғыш зат.

- киімнің тым көп көбіктенуі, жуу сапасының төмендеуі, маталардан жуғыш заттың жеткіліксіз шаюы.





 **Hansa**  
Haushaltsgeräte